
ICANN77 | Foro sobre políticas – Sesión de cierre del GAC
Jueves, 15 de junio de 2023 – 15:30 a 17:00 DCA

DANIEL CARLETTI: Hola. Bienvenidos a esta sesión de la reunión ICANN77 para la redacción del comunicado del GAC y, si el tiempo también lo permite, para la sesión de cierre del GAC el 15 de junio de 2023 a las 15:30 hora local. Esta sesión se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN. Todas las preguntas y comentarios se leerán si se presentan en el formato adecuado. Indiquen el idioma en el cual hablarán si se trata de un idioma distinto del inglés. También silencien sus dispositivos al tomar la palabra y hablen a un ritmo adecuado que permita una buena interpretación. Ahora le voy a dar la palabra a Nico Caballero, presidente del GAC.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, Daniel. Bienvenidos a todos nuevamente a esta sesión. Esta es nuestra última sesión de redacción del comunicado y esperemos que sea también la sesión de cierre si el tiempo así lo permite como tan atinadamente lo dijo Daniel. Por favor, tomen asiento. Tenemos 75 minutos. Espero que este tiempo sea suficiente.

Pasamos al segundo tema que tiene que ver con los RVC y los PIC. Tenemos que aceptar algunos cambios en el texto. Voy a leerlo. Es un texto breve. No debería representar demasiados problemas. Luego voy a hacer una pausa para escuchar sus comentarios.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

FABIEN BETREMIEUX: Les recuerdo que estamos en el ítem número dos dentro de la sección que se llama “Cuestiones de importancia para el GAC”.

NICOLÁS CABALLERO: Voy a leer. Durante los debates del GAC sobre la próxima ronda del programa de nuevos gTLD el GAC señaló que los PIC voluntarios y obligatorios adicionales deberían permanecer disponibles o deberían seguir siendo posibles para futuros nuevos gTLD para poder atender a las inquietudes en materia de política pública que están surgiendo.

La pregunta es si nos quedamos con el término “disponible” o con el término “posible”. Le pido a Daniel que también me ayude a ver los comentarios o los pedidos de la palabra en la sala de chat. Veo que la CTU sugiere que utilicemos “posible” para futuros nuevos gTLD. ¿Estamos de acuerdo en utilizar la palabra “posible”? Veo que están asintiendo los colegas. Veo que continúan asintiendo. Entonces podemos dejarlo así.

Voy a volver a leer este párrafo. Señaló que los PIC voluntarios y obligatorios adicionales deberían seguir siendo una posibilidad o siendo posibles para los futuros nuevos gTLD de manera tal de abordar las nuevas inquietudes en materia de política pública. Muy bien. Avancemos.

Voy a leer todo este párrafo, todo este texto nuevamente desde el principio. Hay algunos pequeños ajustes de carácter editorial que todavía estamos realizando pero voy a leer todo desde el principio

para que quede claro. Si hay algo realmente sustantivo que deseen plantear, con todo gusto pueden solicitar la palabra, me voy a detener y entonces trataremos el punto pertinente antes de seguir avanzando. Irán solicita la palabra. Adelante, por favor. Tiene la palabra el delegado de Irán. Adelante, por favor. Le digo al delegado de Irán que tiene la palabra. Si no toma la palabra voy a comenzar a leer.

Comunicado del GAC en Washington D.C., Estados Unidos de América. El comunicado de Washington D.C. se redactó y se concordó en un entorno híbrido durante el foro de políticas ICANN77 en el cual hubo algunos participantes del GAC presencialmente en la ciudad de Washington D.C., Estados Unidos, y otros participantes remotos. Este comunicado circuló entre los miembros del GAC inmediatamente después de la reunión para que tengan la oportunidad de considerarlo antes de su publicación, tanto para miembros como para observadores del GAC teniendo en cuenta las circunstancias especiales de una reunión híbrida. No se presentaron objeciones en el periodo acordado previo a la publicación. Avancemos, por favor.

Sección 1. Introducción. El Comité Asesor Gubernamental, GAC, de la Corporación para la Asignación de Nombres y Números en Internet, ICANN, se reunió en Washington D.C., Estados Unidos de América, en un entorno híbrido que incluyó la participación remota del 12 al 15 de junio de 2023. XXXX miembros del GAC y X observadores participaron en la reunión. Debemos confirmar todavía la cantidad de participantes presenciales y remotos. Queda entonces por confirmar el número exacto en cada caso.

La reunión del GAC fue parte del foro de políticas ICANN77. Todas las sesiones plenarias y de grupos de trabajo del GAC se realizaron con carácter de sesión abierta. Para los intérpretes, ¿está bien la velocidad? Me dicen que vaya más despacio. Les pido disculpas. Continúo.

Sección 2. Actividades entre las distintas unidades constitutivas y relacionamiento con la comunidad. Reunión con la junta directiva de la ICANN. El GAC se reunió con la junta directiva de la ICANN y trató los siguientes temas. Próximas rondas de nuevos gTLD, incluyendo el tema de la previsibilidad, los compromisos voluntarios de los registros, los compromisos de interés público, el apoyo al solicitante, el asesoramiento consensuado del GAC y las alertas tempranas del GAC, las subastas como mecanismos de último recurso y la resolución privada de los conjuntos contenciosos de cadenas de caracteres. Además de la implementación de los servicios de acreditación y privacidad o representación. Ahora le voy a preguntar a Daniel si alguien solicita la palabra y me dice que Kavouss, de Irán, solicita la palabra.

KAVOUSS ARASTEH: Muchas gracias, señor Presidente. Había solicitado la palabra pero desafortunadamente mi micrófono había sido silenciado de manera remota.

NICOLÁS CABALLERO: Le pedimos disculpas.

KAVOUSS ARASTEH: No hay problema. Ahora no voy a participar pero, por favor, que no me vuelvan a silenciar el micrófono cuando me toca tomar la palabra. Muchas gracias.

NICOLÁS CABALLERO: Retomamos la lectura del texto. Reunión con el Comité Asesor At-Large, ALAC. En preparación para el foro de políticas ICANN77, el GAC se reunió con miembros del ALAC y trató los siguientes temas: próxima ronda del programa de nuevos gTLD, asesoramiento conjunto de 2017 sobre la facilitación de la participación inclusiva informada y significativa en la ICANN y el tema del uso indebido del DNS.

Luego tenemos la reunión con la Organización de Apoyo para Nombres Genéricos, GNSO. El GAC se reunió con miembros del consejo de la GNSO y trató estos temas: próxima ronda del programa de nuevos gTLD, mitigación de uso indebido del DNS y servicio de solicitud de datos de registración.

Luego tenemos los debates intercomunitarios. Los miembros del GAC participaron en secciones intercomunitarias relevantes programadas en el contexto de la reunión ICANN77, incluidas las reuniones con el GAC, el ALAC y la GNSO con respecto al diálogo facilitado sobre los TLD genéricos cerrados. ¿Alguien quiere agregar algo en este momento?

DANIEL CARLETTI: Nigel, de la CTU, solicita la palabra.

NICOLÁS CABALLERO: Adelante, Nigel, de la CTU.

NIGEL CASSIMIRE: Gracias, señor Presidente. ¿No deberíamos indicar las fechas en las cuales nos reunimos con estos grupos? No recuerdo si esto es así.

NICOLÁS CABALLERO: Nigel, no entiendo bien. ¿A qué fechas se refiere? ¿A las fechas en las cuales se hicieron estas reuniones?

NIGEL CASSIMIRE: Sí. Sí. Nosotros nos reunimos del 12 al 15 de junio y tuvimos estas diferentes reuniones. Para mí lo usual sería indicar cuándo nos reunimos pero si esto no se hace así en el comunicado, está bien. No recuerdo cómo lo hacíamos tradicionalmente.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Nigel. Esto no es algo que hacemos tradicionalmente. Nosotros ya habíamos publicado el programa de actividades hace mucho tiempo pero si ustedes quieren incluir estas fechas, podemos hacerlo.

NIGEL CASSIMIRE: Me gustaría conocer la opinión de los miembros con más experiencia.

NICOLÁS CABALLERO: Ahora le doy la palabra al Reino Unido y luego a Irán.

ROSALIND KENNYBIRCH: Gracias, señor Presidente. Yo con todo gusto puedo agregar lo que se sugiere pero tuvimos una reunión con el GGP de apoyo a los solicitantes. Sugiero que agreguemos esta reunión. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias a la representante del Reino Unido. Les pedimos que aguarden un instante, por favor. ¿Está de acuerdo la representante del Reino Unido con este texto? Muy bien. Gracias. Toma la palabra el representante de Irán.

KAVOUSS ARASTEH: Gracias, señor Presidente. Con respecto a la propuesta de Nigel de agregar las fechas de las reuniones podemos preguntar si lo hacemos en la próxima reunión del GAC aunque no sea nuestra tradición hasta el momento.

NICOLÁS CABALLERO: Me parece perfecto. Muchas gracias, Irán. Ahora le doy la palabra a Jason, el representante de Canadá.

JASON MERRITT: Muchas gracias. Yo también mencionaré al equipo de la revisión de la implementación con respecto a los procedimientos posteriores en esa sección. Gracias.

FABIEN BETREMIEUX: Por lo general no mencionamos a los IRT en las reuniones. Hubo muchos IRT para muchos procedimientos de políticas y no solemos mencionarlos. Lo que mencionamos son los debates intercomunitarios, como las sesiones plenarias. No es nuestra tradición.

JASON MERRITT: Bueno, está bien. No tengo problema. Quería asegurarme de que fuera así. Gracias, Fabien.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias al representante de Canadá. Daniel, ¿estamos bien con la sala de chat? Muy bien. Continuemos. Cuestiones internas. Punto uno. Miembros del GAC. Actualmente hay 182 estados miembro en el GAC y territorios y 38 organizaciones en carácter de observadoras.

Dos. Elecciones del GAC. El proceso electoral de 2023 para la vicepresidencia del GAC se iniciará inmediatamente después de la reunión ICANN77. El periodo inicial para nominaciones concluirá el 6 de septiembre de 2023. De ser necesario, un proceso de votación se llevará a cabo hasta el 22 de octubre de 2023 durante la reunión

pública ICANN78. Después de ese periodo se anunciarán los resultados de la elección.

Número tres. Grupos de trabajo. Grupo de trabajo de seguridad pública del GAC: PSWG. El grupo de trabajo de seguridad pública del GAC, PSWG, continuó trabajando a favor de la mejora de las medidas para combatir el uso indebido del DNS y promover el acceso efectivo y también legítimo a los datos de registración de nombres de dominio. El PSWG participó en el taller de creación de capacidades anterior a la reunión ICANN77 para orientar a los miembros del GAC con respecto a distintos temas que incluyen la importancia de los datos de registración de nombres de dominio y las iniciativas en curso para combatir el uso indebido del DNS.

El PSWG también participó en una sesión informativa para el GAC sobre mitigación de uso indebido del DNS que incluyó presentaciones sobre las enmiendas contractuales para los acuerdos de registro y el acuerdo de acreditación de registradores con respecto a uso indebido del DNS. También el sistema de alertas tempranas de EURid para detectar posibles registraciones maliciosas. También el taller de creación de capacidades del USRWG y también cuestiones que hay que considerar con respecto al comentario público sobre las enmiendas contractuales.

Este grupo continuó participando activamente en apoyo del grupo reducido del GAC que se ocupa de las cuestiones de registración de nombres de dominio incluida la participación en las actualizaciones al GAC sobre estos temas. La presentación incluyó información actualizada sobre el servicio de solicitud de datos de registración o

RDRS. Con respecto al RDRS, el PSWG le agradeció a la organización de la ICANN sus esfuerzos en apoyo de la capacidad de mantener la confidencialidad de las solicitudes de los organismos de cumplimiento de la ley. El PSWG también continuó sus iniciativas de difusión y alcance manteniendo diálogos con una serie de organizaciones y actores.

Con respecto al grupo de trabajo para las regiones subatendidas del GAC, o USRWG, tenemos este texto. El USRWG en colaboración con el gobierno de los Estados Unidos realizó un exitoso taller de desarrollo de capacidades sobre uso indebido del DNS el 11 de junio de 2023. Esta iniciativa fue parte de una iniciativa del GAC para crear capacidades que se introdujo durante la reunión ICANN75. Gracias a las contribuciones del GAC y del PSWG y los líderes de diversos temas en estos grupos, como también a los representantes de la División de Dominios Globales y Estrategia de la ICANN, el departamento de cumplimiento contractual de la ICANN y las partes contratadas, el taller permitió que los participantes del GAC comprendieran y aportaran sus comentarios acerca del periodo de comentario público sobre estos temas pertinentes.

Luego tuvimos grupos de trabajo en distintos idiomas en los cuales los participantes del GAC pudieron participar en sus distintos idiomas acerca de este proceso de comentarios públicos y también acerca de cuestiones de uso indebido del DNS. Uno de los resultados principales del taller fue que los voluntarios de diversos países se unieron a un grupo redactor. Este pequeño grupo desarrollará un borrador inicial de comentario público del GAC para la revisión por parte del GAC después

de la reunión ICANN77. El USRWG del GAC continuará con sus esfuerzos de desarrollo de capacidades en próximos talleres y seminarios web, y también realizará una encuesta posterior para ver cuáles son los temas de interés para el GAC.

Ahora vamos al punto cuatro. Tecnologías emergentes. El GAC analizó brevemente las tecnologías emergentes y en particular la inteligencia artificial, las raíces alternativas del DNS y la tecnología blockchain. Esto incluyó una presentación de la OMPI con respecto a la protección de los derechos en estos espacios. Alentados por el informe OCTO 034 sobre los desafíos que representan los sistemas alternativos de nombres, el GAC acordó tener capacitación sobre este tema durante la reunión ICANN78 en Hamburgo. El GAC se relacionará con la organización de la ICANN y la comunidad técnica de la ICANN para conseguir expertos que presenten distintos temas en este taller de creación de capacidades. Antes de avanzar, ¿alguien quiere hacer algún comentario, alguna pregunta? Nos estamos quedando sin tiempo. Por favor, les reitero que sean pertinentes.

PETER MAJOR: Señor Presidente, gracias. Los idiomas nativos probablemente deberían remplazarse con los siete idiomas oficiales de la ICANN.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, representante de Hungría. Tiene total sentido lo que usted nos indica. Si todo el mundo está de acuerdo vamos a efectuar

ese cambio. Veo que todos asienten. Fabien, adelante, por favor. En realidad son seis hasta donde entiendo, ¿verdad?

MANAL ISMAIL: Creo que nos referimos de la siguiente manera. Son los idiomas de Naciones Unidas más portugués.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, representante de Egipto.

SUSAN CHALMERS: Quiero decir que en esta sesión tuvimos solamente cuatro grupos lingüísticos, para ser exactos. Tuvimos español, francés, inglés y chino.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, Estados Unidos. Entonces, si están de acuerdo, podemos agregar estos cinco idiomas, y árabe también. Perfecto. Quizá los podemos mencionar específicamente. Por cuestiones de tiempo entonces vamos a seguir avanzando pero gracias al representante de Hungría por el comentario. Tiene la palabra el representante de Irán.

KAVOUSS ARASTEH: Si terminamos con las actividades de todos los grupos de trabajo, yo tengo una sugerencia para hacer.

NICOLÁS CABALLERO: Por favor, adelante, representante de la CTU. Le agradecería que fuera breve.

NIGEL CASSIMIRE: Creo que deberíamos decir en los idiomas preferidos y no enumerarlos.

NICOLÁS CABALLERO: ¿Está sugiriendo que sea “en el idioma de preferencia”?

NIGEL CASSIMIRE: Sí. Las sesiones de breakout se llevaron a cabo en los idiomas de preferencia de los participantes.

NICOLÁS CABALLERO: No se llevaron a cabo en guaraní, el idioma de mi país.

SUSAN CHALMERS: Creo que, por cuestiones de tiempo, propongo que mantengamos la redacción original. Quizá los participantes del GAC puedan luego debatir en sus idiomas nativos. Creo que eso sería lo suficientemente flexible sin tener que entrar exactamente en tanto detalle.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, Estados Unidos. ¿Algún otro comentario? Vamos entonces a volver al texto original. Por cuestiones de tiempo no voy a leer el párrafo completo a menos que así lo deseen. Avancemos. Ya

hemos leído el párrafo sobre tecnologías emergentes. Ahora vamos a pasar a la sección... Perdón, hay un comentario de Irán.

KAVOUSS ARASTEH: Quería mencionar que una vez que se termine el punto de los grupos de trabajo quisiera hacer una sugerencia.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias. Vamos a pasar al punto número cuatro, cuestiones de importancia para el GAC. Punto uno. GTLD genéricos cerrados. El GAC expresa su agradecimiento a los representantes del GAC que están colaborando con los miembros de la GNSO y el ALAC en el grupo de diálogo facilitado y sigue con su compromiso de continuar el trabajo luego de la reunión ICANN77. Teniendo en cuenta que el marco preliminar de los gTLD genéricos cerrados, el marco preliminar ha sido enviado para su revisión y el aporte del grupo de diálogo facilitado del GAC, la GNSO y ALAC ha sido brindado antes de la reunión ICANN77, el GAC llevó adelante simplemente un debate preliminar sobre el marco preliminar propuesto. Creo que tendríamos que eliminar las ediciones y aceptar los cambios. Gracias, Fabien. Avancemos, por favor. Por favor, Benedetta, avancemos con el documento.

Las reacciones preliminares del GAC abordaron varias áreas del marco preliminar. Bien, marco preliminar. El GAC planteó inquietudes con respecto a la falta de resoluciones convincentes en relación a las cuestiones fundamentales y aún preliminares en el marco preliminar y

debatíó la necesidad de una mayor clarificación sobre el uso de los casos que allí se establecen.

Esto pertenece a algunas cuestiones de competencia, a la evaluación general del valor de los gTLD genéricos cerrados para Internet, el impacto social y económico potencialmente negativo y también expresó sus inquietudes o dudas en relación de identificación de cosas obligatorios o la falta de definiciones operativas de conceptos críticos como por ejemplo el interés público. El GAC también debatíó posibles maneras y medios para que los gobiernos intervengan durante la evaluación de las posibles solicitudes de gTLD genéricos cerrados.

El GAC reitera su compromiso para continuar elaborando su postura en el periodo establecido para los comentarios de la comunidad con respecto al marco preliminar y busca abordar las cuestiones antes mencionadas y comprender que un marco final, si es que acuerda uno, podría servir como una base de trabajo de políticas futuro para definir los criterios y las reglas para las solicitudes de gTLD genéricos cerrados en la próxima ronda de nuevos gTLD.

Además, enfatiza que medidas adicionales, lo que incluye la posible iniciación de un proceso de desarrollo de políticas de la GNSO, solo debería realizarse si en el borrador final se proponen soluciones específicas y las cuestiones antes mencionadas se abordan adecuadamente. Por favor, avancemos con el documento. El GAC recuerda que ninguna opción de política, lo que incluye la prohibición de gTLD genéricos cerrados debería excluirse si una forma de avanzar que satisfaga las inquietudes del GAC no se puede encontrar. En cualquier caso, el marco estará sujeto al acuerdo consensuado del

GAC. Continuemos, por favor, Benedetta. Si no hay comentarios... Tengo al representante del Reino Unido y luego Egipto.

NIGEL HICKSON:

Perdón. Sé que nos estamos quedando sin tiempo pero el párrafo del medio creo que no tiene sentido en inglés, si me permiten. La tercera oración. Esto pertenece entre otras cuestiones a cuestiones de competencia, a la evaluación general del valor de estas cuestiones. También después se expresan algunas dudas. No tiene sentido. Para que tenga sentido hay que colocar un punto después de la palabra “impactos” y entonces podríamos decir: “Y también el GAC expresa sus dudas en relación a” o “los miembros del GAC expresan sus dudas en relación a”. Creo que allí debería colocarse un punto. Algo por el estilo. Muchas gracias.

NICOLÁS CABALLERO:

Muchas gracias, Reino Unido. Adelante, Egipto.

MANAL ISMAIL:

El representante de Reino Unido ya abordó lo que yo quería decir. En el segundo párrafo creo que debería decir “genéricos cerrados”. A ver, un momento, por favor. Sería la tercera oración. ¿Podríamos por favor avanzar? El siguiente párrafo. El que no aparece en la pantalla en este momento. Este párrafo, exacto. Dice: “Solicitudes de gTLD genéricos cerrados”. En inglés no necesitaríamos colocar la ese.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, Egipto. Daniel.

DANIEL CARLETTI: Sí. Tenemos a Kavouss en el chat.

NICOLÁS CABALLERO: Adelante, representante de Irán.

KAVOUSS ARASTEH: Con respecto a este párrafo tan extenso, creo que en dos ocasiones hemos mencionado cuestiones o comentarios sobre el panel de evaluación y la selección o elección de sus miembros o los criterios para la selección o elección de sus miembros así como también la membresía del país. Eso está indicado dos veces y creo que hay que incluirlo en este párrafo tan extenso.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias. ¿Tiene alguna sugerencia sobre cómo realizar la redacción del texto?

KAVOUSS ARASTEH: Sí, si me permite, señor Presidente, lo voy a hacer. En alguna parte del párrafo, después de la coma, debería decir: “El panel de evaluación”.

NICOLÁS CABALLERO: ¿Se refiere a después del punto?

KAVOUSS ARASTEH: Sí. Después del punto o en alguna parte debería decir lo siguiente. “Posibles impactos económicos, sociales, potencialmente negativos”. Quizá después de impacto podríamos agregar. Agregar también panel de evaluación incluyendo los criterios para su elección o selección, cualquiera de las dos opciones es correcta así como también su membresía. Eso es algo que hemos mencionado y que deberíamos abordar. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, Irán. Voy a leer el párrafo nuevamente. Por cuestiones de tiempo voy a leer solo esa parte y sería de la siguiente forma. Esto pertenece entre otras cuestiones a cuestiones de competencia, la evaluación general del valor de los gTLD genéricos cerrados para Internet, los impactos sociales, económicos y potencialmente negativos, y el panel de evaluación, lo que incluye los criterios para su selección en relación a...

KAVOUSS ARASTEH: No. Debería decir “así como también su membresía”.

NICOLÁS CABALLERO: Bien. Así como también. Voy a repetir. El panel de evaluación, incluyendo los criterios para su selección así como también su membresía. El GAC también expresó dudas en relación a la identificación de los casos de estudio obligatorios, etc. Todos están

conformes con la redacción de este párrafo. ¿Alguien quiere hacer algún comentario, alguna edición? Daniel, ¿algún comentario en el chat? No veo comentarios en la sala. Podemos avanzar a menos que me indiquen lo contrario.

Pasemos entonces a los RVC y a los PIC. Punto dos. Compromisos de registros voluntarios, RVC, compromisos de interés público, PIC, en los nuevos gTLD. Durante los debates del GAC sobre la próxima ronda del programa de nuevos gTLD, el GAC notó que los PIC voluntarios y obligatorios deberían seguir siendo posibles para los gTLD futuros nuevos a fin de poder abordar cuestiones de política públicas emergentes. Comentarios, preguntas al respecto. Bien, avancemos.

Punto tres. Asesoramiento consensuado del GAC y alertas tempranas del GAC en relación a los nuevos gTLD. El GAC celebra con beneplácito la participación en un diálogo con la junta directiva de la ICANN sobre el asesoramiento consensuado del GAC y las alertas tempranas del GAC, tal como se debatió en la reunión ICANN77. El GAC reitera que las alertas tempranas del GAC y el asesoramiento del GAC son dos elementos útiles e importantes para identificar solicitudes que puedan presentar cuestiones de política pública y también deberían ser una parte integral de las próximas rondas.

El GAC permanece abierto a incrementar la transparencia y la justicia de estas cuestiones, lo que incluye darles a los solicitantes una oportunidad para un diálogo directo con el GAC. En este sentido, el GAC ve la existencia de valor en las recomendaciones en relación a periodos de tiempo específicos para las alertas tempranas, un diálogo directo entre los gobiernos que emiten estas alertas tempranas y los

solicitantes y la oportunidad del solicitante para enmendar sus solicitudes sobre la base de estas consultas.

El GAC cree que las alertas tempranas del GAC son un mecanismo de utilidad para comenzar un debate con un solicitante sobre una cuestión en particular, preguntas o posibles cuestiones sensibles por parte de uno o más gobiernos cuando una solicitud pueda posiblemente violar las leyes nacionales o cuestiones sensibles.

El diálogo constructivo a lo largo de este proceso puede contribuir a que los solicitantes entiendan mejor las inquietudes de los gobiernos y ayudar a los gobiernos a mejor comprender las operaciones planeadas de los gTLD propuestos. Las alertas tempranas del GAC pueden ayudar a los solicitantes a conocer cómo mitigar las inquietudes y encontrar una solución que resulte aceptable para ambas partes.

El GAC, por lo tanto, considera que los mecanismos de alerta temprana son un elemento esencial para cualquier ronda futura. No obstante, el GAC no considera que las recomendaciones deban limitar las actividades del GAC que se llevan adelante en consonancia con los estatutos de la ICANN y con los procedimientos internos del GAC.

En este sentido, el GAC no apoya la limitación recomendada, pauta de implementación 30.2 en relación al plazo del asesoramiento consensuado del GAC sobre categorías futuras de TLD y solicitudes particulares orientadas a desmotivar cualquier tipo de asesoramiento que sea enviado después de la finalización y la publicación de la próxima guía para el solicitante.

Algunos miembros del GAC mostraron su desacuerdo con la pauta de recomendación 30.4 que señala la remoción del texto en relación a posibles cambios de la sección 3.1 de la guía para el solicitante del 2012 que señala que el asesoramiento consensuado del GAC “creará una presunción contundente para la junta directiva de que las solicitudes no deberían ser aprobadas”.

En vistas a responder las inquietudes de informar la recomendación de omitir este texto, algunos miembros del GAC han propuesto la siguiente alternativa a esa parte específica de la sección 3.1 de la futura guía para el solicitante. Perdón. No hemos aceptado los cambios para esa parte, ¿verdad? Hay un paréntesis. Veo que hay un paréntesis allí.

Voy a repetir entonces esos párrafo. Sección 3.1 de la guía para el solicitante futuro: “Crearé una presunción contundente para la junta directiva de que la solicitud no debería aprobarse sin perjuicio de las disposiciones exigibles establecidas en los estatutos”. El GAC celebra con beneplácito la oportunidad de participar en un diálogo constructivo con la junta directiva que puede explorar alternativas para avanzar y llegar a un acuerdo sobre los diferentes puntos de vista en este punto.

En relación a la recomendación 30.6, el GAC concuerda con la noción de que las alertas tempranas del GAC deberían explicarse y que, a fin de garantizar un diálogo constructivo en una etapa temprana del procedimiento y mitigar estas inquietudes, es importante para los gobiernos que emiten las alertas tempranas o para el GAC en su asesoramiento brindar una explicación o fundamento por escrito. No

obstante, el GAC desea recordar el texto comprometido, que fue planteado por el GAC ya que las solicitudes no siempre van a poder recibir su solución en la opinión de los gobiernos que emiten una alerta temprana del GAC.

Por lo tanto, el GAC propone la adopción de un texto actualizado para la recomendación 30.6 que lee de la siguiente manera: “Cómo el solicitante podría abordar potencialmente las inquietudes de los miembros del GAC en la manera que sea factible”. ¿Algo que quieran acotar o que quieran modificar? Daniel, ¿algún comentario en el chat? No veo que haya ningún pedido de la palabra por parte de la audiencia. Tiene la palabra el delegado de Irán.

KAVOUSS ARASTEH:

Gracias, señor Presidente. Si Fabien por favor pudiera volver a la parte que dice: “Métodos o enfoque alternativo”, por favor. Gracias. Tenemos que agregar algo aquí. Métodos alternativo, enfoque alternativo, alternativas, en consonancia con los estatutos. Todas estas cuestiones están tratadas en los estatutos. Tenemos que decir: “Cualquier alternativa que esté en consonancia con los estatutos”, “para poder explorar enfoques alternativos en consonancia con los estatutos”.

NICOLÁS CABALLERO:

Gracias al representante de Irán. ¿Esto no sería redundante? No podemos hacer nada que no esté contemplado en los estatutos en mi humilde opinión. Nuevamente, acepto sus decisiones.

KAVOUSS ARASTEH: Señor Presidente, nosotros tratamos cuestiones que en cierto modo no estaban en consonancia con los estatutos porque lo que se quería era que la guía de apoyo al solicitante no tuviera en cuenta los estatutos y nosotros siempre decimos que lo que tiene que prevalecer son las disposiciones estatutarias. Es decir, que esto tiene que estar en consonancia con los estatutos. Quizá usted piense que esto es superfluo pero yo considero que aunque sea una repetición de todas maneras es constructivo decir que hay que actuar en consonancia con los estatutos.

NICOLÁS CABALLERO: Ahora tiene la palabra el representante de Brasil.

LUCIANO MAZZA: Entiendo los comentarios del representante de Irán pero creo que hay que ver que en el párrafo anterior...

NICOLÁS CABALLERO: Luciano, disculpe que lo interrumpa. ¿Puede aumentar su volumen? No podemos oírlo bien. Disculpe por la interrupción y muchas gracias.

LUCIANO MAZZA: ¿Ahora me oyen?

NICOLÁS CABALLERO: Luciano, no podemos oírlo bien. Quizá haya algún inconveniente con su micrófono.

LUCIANO MAZZA: ¿Pueden oírme?

NICOLÁS CABALLERO: Sí, lo escuchamos en cierto modo. Vamos a tratar de leer la transcripción.

LUCIANO MAZZA: No es momento de reabrir esta cuestión. Hemos debatido esto ampliamente y llegamos a la conclusión de que esto estaba bien. Creo que esto es redundante porque la sugerencia previa dice: “Sin perjuicio de las disposiciones estatutarias aplicables”. Brasil prefiere mantener el texto original porque esta nueva incorporación de texto no es necesaria.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias a Brasil. Veo que el Reino Unido manifiesta su acuerdo y que otros colegas también. En aras del tiempo vamos a avanzar. Muchas gracias. Tiene la palabra el delegado de Irán. Le pido que sea pertinente.

KAVOUSS ARASTEH: Gracias, señor Presidente. Sí, el delegado de Brasil tiene razón pero aquí, donde se menciona el enfoque alternativo, en ese párrafo tenemos que decir que el GAC recibe con agrado la oportunidad de dialogar constructivamente con la junta directiva para explorar alternativas en consonancia con los estatutos. En esa parte quiero agregar ese texto, no en las partes anteriores. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO: No estoy completamente seguro de tener el tiempo suficiente para realizar más ediciones al texto. Aun así, acato sus decisiones. ¿Alguien está a favor de lo que sugiere el delegado de Irán?

KAVOUSS ARASTEH: Señor Presidente, no hay problema. Si no hay tiempo está bien. Retiremos el texto que yo había propuesto.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias al delegado de Irán. Voy a pasar al tema número cuatro. Uso indebido del DNS. Los gobiernos de la ICANN están preocupados por los impactos negativos del uso indebido del DNS. El GAC por lo tanto agradece los esfuerzos focalizados y proactivos de la ICANN y de las partes contratadas para negociar enmiendas contractuales exigibles y claras para mitigar o interrumpir el uso indebido del DNS.

El GAC recibe con agrado la claridad que se logró en la sesión sobre uso indebido del DNS según la cual en caso de incumplimiento el

departamento de cumplimiento contractual de la ICANN podría suspender o revocar el acuerdo con la parte contratada. También alienta a la organización de la ICANN y al equipo encargado de las negociaciones a que se aseguren de que esto quede claro en este proceso de enmiendas. El GAC además recibe con agrado el documento de asesoramiento de la ICANN sobre el concepto de “evidencia concreta”.

El GAC también comparte el incentivo para que los registradores de conformidad con este documento de asesoramiento proactivamente monitoreen los nombres registrados que ellos patrocinan para identificar posibles instancias de uso indebido del DNS y refuerza que los operadores de registro también deberían obtener evidencias concretas a través de sus iniciativas proactivas.

Además, el GAC recibe con agrado todo trabajo que pueda hacer el equipo de negociaciones para aclarar nuevas obligaciones de denuncias en pos de la transparencia de las políticas de las partes contratadas y la manera en que responden al uso indebido del DNS. El GAC también apoya las mayores obligaciones contractuales para elevar el nivel que tiene que ver con el uso indebido del DNS y espera contribuir en el proceso de comentario público.

Además, el GAC refuerza su compromiso para contribuir con este trabajo, incluyendo enmiendas contractuales, PDP y mejores prácticas, en el proceso de múltiples partes interesadas necesario para continuar esta iniciativa en respuesta a las amenazas a la seguridad del DNS, incluyendo una instancia previa a las solicitudes en la nueva ronda de nuevos gTLD. Veo que todos estamos de acuerdo. Muy bien. Gracias

también a Daniel, que me indica que seguimos bien en cuanto a los participantes remotos.

Ahora pasamos al punto cinco. Exactitud de los datos de registración. El GAC mantiene su compromiso de trabajar dentro del equipo encargado de delimitar el alcance para evaluar el estado de los contratos de la ICANN y de la exactitud en estos contratos. La precisión de los datos de registración es algo importante en cuanto a las investigaciones de ciberseguridad y al cumplimiento de la ley, a la gestión de la registración de nombres de dominio y a otros intereses legítimos de terceros.

Además, el GAC reitera que mantener la exactitud debe ser algo que se considere junto con el impacto en materia de políticas sobre las necesidades de todos los registratarios en cuanto a su privacidad, incluyendo quienes tienen mayores necesidades en lo que respecta a la privacidad.

El GAC recibe con agrado el hecho de que la organización de la ICANN haya finalizado su evaluación del impacto de la protección de datos DPIA en una auditoría de cumplimiento contractual que podría aclarar la situación actual en cuanto a la exactitud. En especial, el GAC ve con beneplácito la determinación de la organización de la ICANN de cumplir con esta auditoría y de que esta auditoría cumpla con el GDPR de la Unión Europea.

El GAC apoya a la ICANN y a las partes contratadas y sus esfuerzos para finalizar este acuerdo de protección de datos y resalta la importancia de finalizar estos acuerdos de manera expeditiva con la ayuda del

equipo encargado de delimitar el alcance de esta iniciativa para avanzar al respecto. Completar estos dos trabajos asegurará que la organización de la ICANN esté mejor preparada para recibir información relevante de las autoridades europeas de protección de datos con respecto a los fundamentos jurídicos de la ICANN para los procesos de datos de registración con respecto a la medición de la exactitud de los mismos.

Por último, el GAC señala que pasaron seis meses desde que la GNSO adoptara una moción para hacer una pausa en el trabajo de este equipo encargado de delimitar el alcance de esta iniciativa. A la luz de lo anterior, el GAC recibiría con agrado una actualización de los planes para reanudar el trabajo de este equipo, incluyendo el progreso hacia la selección de su nuevo presidente.

El GAC también señala que sería de ayuda recibir actualizaciones trimestrales sobre el estado de los DPA y también darle una mayor consideración a las actividades que se puedan retomar por parte de este grupo. Voy a hacer una pausa para ver si alguien solicita la palabra.

Ahora pasamos entonces al tema seis. Servicio de solicitud de datos de registración o RDRS. El GAC espera el lanzamiento del servicio de solicitud de datos de registración o RDRS y respalda las iniciativas para generar datos que puedan aportar información a los debates de la comunidad acerca de cómo acceder a estos datos y acerca de cómo tener un sistema de acceso y divulgación en consonancia con la segunda etapa del proceso expeditivo de desarrollo de políticas que

pueda satisfacer de mejor manera las necesidades de los usuarios del sistema y del público.

El GAC señala la importancia de maximizar la participación voluntaria en el sistema, incluyendo estructuras que incentiven esta participación potencial y una difusión y un alcance efectivos. Además, el GAC señala la importancia de que los usuarios del RDRS puedan acceder fácilmente a este sistema, que tengan una capacitación que les indique cómo hacer este acceso paso a paso y que reciban mayor orientación e información. No sé si alguien tiene alguna pregunta o algún comentario o si quieren aclarar algo.

De no ser así, pasamos al punto siete. Política de consenso sobre datos de registración. El GAC recibe con agrado la implementación de las recomendaciones de la primera etapa del EPDP y reitera la importancia de la habilidad de esta política de consenso de cumplir con los principios de protección de datos existentes a la vez que permite que las partes contratadas procesen datos en consonancia con sus obligaciones relevantes en sus jurisdicciones.

El GAC nota el resumen de la ICANN de los comentarios públicos sobre la implementación de la primera etapa y respalda la sugerencia del equipo para el proyecto de la implementación en consonancia con el comentario público del GAC de reducir el plazo para las solicitudes urgentes a 24 horas.

Por otra parte, el GAC señala que otras inquietudes en materia de política pública siguen sin ser atendidas. El GAC recuerda sus comentarios iniciales, los cuales mantiene por completo según los

cuales “las partes contratadas deberían recabar los datos de todas las personas jurídicas que estén disponibles públicamente y deberían hacer que estos datos estén disponibles públicamente”.

Además, “tendrían que considerarse nuevas medidas de protección para el caso en que hubiera una dirección de correo electrónico de una persona jurídica que tuviera datos personales, en cuyo caso habría que tener un nuevo correo electrónico que sea público en su lugar”. Además, el GAC resalta la necesidad de pedir la recolección y publicación de los datos de revendedores. Esto último es especialmente crítico para identificar las partes responsables de la venta de nombres de dominio directamente a los registratarios y para resaltar la importancia de tener un punto de contacto para brindarles datos significativos a los registratarios y que también pueda investigar y mitigar el uso indebido en relación a esos datos de registración. Ahora me voy a detener para ver si hay algún comentario, alguna pregunta. Veo que están asintiendo, lo cual siempre es algo bueno.

Ahora pasemos al asesoramiento consensuado del GAC para la junta directiva de la ICANN. Los siguientes puntos de asesoramiento del GAC a la junta directiva se lograron sobre la base del consenso según su definición contenida en los estatutos de la ICANN.

1. Previsibilidad en las solicitudes de nuevos gTLD. a) El GAC le da el siguiente asesoramiento a la junta directiva. (i) Tomar medidas para garantizar la participación equitativa con respecto al equipo de revisión de implementación SPIRT por parte de todas las comunidades interesadas de la ICANN en pie de igualdad.

Aquí vemos los fundamentos. El Reino Unido solicita la palabra.

NIGEL HICKSON: Disculpe, señor Presidente. Debería ser “participación en”. En inglés la preposición sería “in” y no “on”.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, Nigel. Aquí, sí. Ahí lo vemos. “In” en inglés, en lugar de “on”, que significaría de todas maneras “en” en español. Adoptar medidas para garantizar la participación equitativa en... ¿Eso es lo que usted sugiere? Muchas gracias al representante del Reino Unido. Muy bien. Voy a leer los fundamentos. El GAC agradece los esfuerzos para crear un marco de previsibilidad. Los miembros del GAC señalan que una mayor aclaración sobre la implementación del SPIRT es necesaria.

Además hay que aclarar el rol que tendría el GAC en esta iniciativa, sobre todo teniendo en cuenta la pauta de implementación 2.3 del informe final del grupo de trabajo del PDP para los SubPro en la que se sugiere un diálogo directo entre el equipo SPIRT, la organización de la ICANN y la junta directiva de la ICANN con respecto al asesoramiento consensuado del GAC. El GAC espera ser incluido en esta ronda de diálogo, tal como se habló con la junta directiva y el consejo de la GNSO durante la reunión ICANN77. Además, los miembros del GAC hacen hincapié en la importancia de la participación equitativa en pie de igualdad por parte de todas las comunidades interesadas de la ICANN en el equipo SPIRT. Muy bien. No sé si hay preguntas, comentarios. ¿Podemos avanzar?

-
2. Compromisos voluntarios de los registros, RVC, compromisos de interés público, PIC, en los nuevos gTLD. a) El GAC le da este asesoramiento a la junta directiva: (i) Garantizar que los futuros RVC y los PIC sean exigibles a través de obligaciones contractuales claras y que las consecuencias por el incumplimiento de estas obligaciones se especifiquen en los acuerdos pertinentes con las partes contratadas. El fundamento es el siguiente. El GAC recuerda sus inquietudes persistentes con respecto a la implementación de los PIC aplicables a los gTLD en sectores con un alto nivel de regulación y la falta de claridad y efectividad del mecanismo para resolver conflictos en el proceso de resolución de disputas por compromisos de interés público o PICDRP y recomienda que estas cuestiones sean solucionadas en próximas rondas. Vamos a seguir avanzando.
3. Apoyo al solicitante en solicitudes de nuevos gTLD. a) El GAC brinda este asesoramiento a la junta directiva: (i) Especificar los planes de la ICANN en relación a las medidas para ampliar el apoyo financiero y relacionarse con los actores en las regiones subatendidas o subrepresentadas para la reunión ICANN78 para aportar más información a las deliberaciones del GAC en estas cuestiones. (ii) Tomar medidas para reducir o eliminar de manera sustantiva las tarifas de solicitudes y las tarifas de registración de la ICANN vigentes para ampliar el apoyo financiero a los solicitantes de regiones subrepresentadas o subatendidas. (iii) Actuar oportunamente para facilitar la diversificación global significativa en el programa de nuevos gTLD garantizando un mayor

relacionamiento con una diversa gama de personas y organizaciones de regiones y mercados subrepresentados o subatendidos que incluya lo siguiente: concientizar acerca del programa de apoyo al solicitante, capacitar y asistir a los posibles solicitantes, explorar la posibilidad de respaldar la provisión de servicios de backend y brindar un financiamiento adecuado para el programa de apoyo a los solicitantes en consonancia con estos distintos objetivos diversificados.

No sé si hay alguna pregunta o comentario. No veo comentarios. Bien. Voy a leer los fundamentos entonces. El GAC reafirma la importancia de incrementar la distribución geográfica y cantidad de las solicitudes que provienen de regiones menos favorecidas o poco representadas en las futuras rondas de nuevos gTLD a través del programa de apoyo al solicitante.

El GAC reitera “su apoyo para las propuestas para reducir sustantivamente o eliminar las tarifas de solicitud en las tarifas de registros de la ICANN actuales para expandir el apoyo financiero” a fin de abarcar de manera suficiente todas esas solicitudes. Sin una reducción sustancial o apoyo financiero en las solicitudes y en las tarifas en curso muchos posibles solicitantes en regiones menos favorecidas o poco representadas podrían no poder solicitar debido al estado de sus economías donde las iniciativas digitales y de capital para TIC han sido siempre históricamente limitadas.

Voy a disminuir la velocidad para la interpretación. El GAC resalta que el apoyo no financiero también es un elemento importante de un programa de apoyo al solicitante. Por ejemplo, concientización,

servicios de desarrollo de capacidades y capacitación. Asistencia en la provisión de servicios de backend también podría resultar adecuado en algunos casos. ¿Alguna pregunta, algún comentario? Adelante, Francia.

JONAS ROULE: Voy a tomar la palabra en francés. Quizá para poder entender mejor el texto para los lectores podríamos agregar una nota al pie y hacer una acotación. Espero que esto les resulte adecuado.

NICOLÁS CABALLERO: Muy bien. ¿Algún otro comentario, alguna otra pregunta, algo que quieran agregar o modificar? Si no, vamos a pasar al punto número cuatro. Subastas. Mecanismos de último recurso. Perdón. Adelante, Reino Unido.

ROSALIND KENNYBIRCH: Gracias, señor Presidente. Gracias al colega de Francia por mencionar ese punto tan importante. En la última sesión creo que vale la pena mencionar que hemos estado jugando con los idiomas y que puede haber algunas modificaciones y que habría que hacer una doble verificación y quizá se puedan remover esas comillas.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Reino Unido. ¿Quiere entonces volver?

ROSALIND KENNYBIRCH: No. Quizá eso lo pueda hacer el personal, si es necesario que haya algún cambio en el texto en la comilla directa o no.

FABIEN BETREMIEUX: Para verificar que entendimos directamente, si no podemos encontrar esta cita textual en las otras posiciones, usted está sugiriendo que se elimine esta cita y que se mantenga el texto tal como fue redactado, ¿verdad?

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, Reino Unido.

4. Subastas, mecanismos de último recurso, resolución privada de cadenas contenciosas en nuevos gTLD. a) El GAC recomienda a la junta directiva: (i) Tomar medidas para evitar el uso de subastas de último recurso en conflictos entre solicitudes comerciales y no comerciales. Medios alternativos para la resolución de dichos conjuntos contenciosos como por ejemplo sorteos se pueden explorar. (ii) Desmotivar enérgicamente medios monetarios privados de resolución de estos conjuntos contenciosos, lo que incluye las subastas privadas.

Voy a leer los fundamentos. En tanto que el GAC reconoce que en un intento de reducir la especulación potencial la recomendación 35.3 del informe final del grupo de trabajo del PDP sobre SubPro incluyó la necesidad de que las solicitudes sean presentadas con una intención de buena fe para operar un TLD, el GAC reitera sus inquietudes en relación a la implementación de esta condición y

señala que medidas punitivas por el no cumplimiento de la condición de presentación de una intención de buena fe no se han definido de manera suficiente. En cuanto a las subastas de último recurso, el GAC reafirma su punto de que no deberían utilizarse en conflictos entre solicitudes comerciales y no comerciales. Además, el GAC reitera que los medios monetarios privados de resolución de conjuntos contenciosos deberían prohibirse o desmotivarse enérgicamente para evitar que las solicitudes se presenten de manera fraudulenta a fin de tener una ganancia monetaria. Otros medios como por ejemplo los sorteos podrían ser utilizados para resolver los conjuntos contenciosos. El GAC avala el punto de vista del ALAC expresado en su asesoramiento a la junta directiva que señala que cree que debería haber una prohibición en relación a las subastas privadas también. Estableciendo las subastas únicamente de la ICANN, los ingresos de estas subastas de la ICANN pueden al menos ser utilizados en pos del interés público como por ejemplo se determina a través del CCWG en los procedimientos de las subastas.

¿Comentarios, preguntas? Tenemos al representante del Reino Unido. Adelante.

NIGEL HICKSON:

Un punto menor, señor Presidente. Teniendo en cuenta que esto es parte del fundamento quizá podría haber una nota al pie que indique alguna referencia a dónde encontrar este asesoramiento del ALAC para que la gente después pueda verificar esta referencia.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, Reino Unido. Si todos están de acuerdo, vamos a proceder al punto número seis que es seguimiento del asesoramiento previo. Los siguientes puntos reflejan cuestiones relacionadas con el asesoramiento consensuado anterior brindado a la junta directiva. Punto uno, servicios de representación y privacidad. Vamos a aceptar los cambios en el texto luego pero primero lo voy a leer.

El GAC agradece a la junta directiva por volver a dar prioridad a las cuestiones de acreditación de servicios de privacidad y representación, PPSAI, y las recomendaciones de políticas pertinentes según el asesoramiento previo del GAC. Además, el asesoramiento emitido en la reunión ICANN76 solicitaba que la junta directiva brinde actualizaciones regulares al GAC en relación al estado de las actividades relacionadas con los servicios de privacidad y representación. En ese sentido, el GAC agradece las actualizaciones brindadas por la junta directiva durante la reunión ICANN77 en relación al estado de los desarrollos en materia de servicios de privacidad y representación, y el GAC continuará agradeciendo recibir estas actualizaciones, lo que incluye detalles por escrito. Ahora vamos a aceptar los cambios al texto. ¿Algún comentario? ¿Alguna pregunta? Daniel. Tenemos al representante de Irán.

KAVOUSS ARASTEH: Gracias. Con respecto a lo que mencionó Reino Unido, yo creo que hacía referencia a la cita de que lo de ALAC se incluya en una nota al pie, si no me equivoco.

NICOLÁS CABALLERO: Adelante, Reino Unido.

NIGEL HICKSON: Gracias, Irán. No, Kavouss. Yo decía lo siguiente. Tendría que haber una nota al pie para que los lectores puedan ubicar ese texto en particular. No estoy sugiriendo eliminar ningún tipo de redacción. Simplemente agregar una nota al pie donde hagamos referencia a ese asesoramiento. Gracias.

KAVOUSS ARASTEH: Entonces lo hará la secretaria, ¿verdad?

NICOLÁS CABALLERO: Sí. En realidad también estamos omitiendo una parte importante, que usted va a pagar los tragos en Hamburgo. No importa. Adelante, Fabien.

FABIEN BETREMIEUX: Con respecto a esa cita hemos tomado nota y veremos si hay alguna solución para que esta cita sea más sencilla de leer porque en esta cita aparecen dos partes de una oración. Quizá sea más fácil a la lectura si se divide la cita. Podríamos decir: “No creen que deba haber una prohibición de subastas privadas”. Quizá podemos dividir la cita sin cambiar el significado, simplemente para que resulte más clara a la

lectura. Simplemente quería señalar eso y saber si hay alguna objeción.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Fabien. ¿Hay algún comentario al respecto? Al representante de Irán le digo que lo dije anteriormente fue una broma, obviamente. ¿Estamos de acuerdo con esta redacción? Bien. Avancemos, por favor. Benedetta, por favor, ¿podría pasar al último punto? En este caso el punto número siete, próxima reunión. El GAC se reunirá durante la próxima reunión general anual de la ICANN, ICANN78, en la ciudad de Hamburgo, Alemania, del 21 al 26 de octubre del año 2023. ¿Algún comentario? ¿Todo bien con eso? Imaginaba que iba a ser un tema que iba a presentar controversia. Por las dudas, pregunto. Ahora sí, le voy a dar la palabra a Rob Hoggarth, para que nos cuente algunos temas internos. Antes de eso, Fabien, adelante, por favor. Acabamos oficialmente con el comunicado a menos que alguien quiera acotar algo. Adelante, Susan.

SUSAN CHALMERS: Quiero felicitarlo, señor Presidente, por haber llevado adelante su primer comunicado.

NICOLÁS CABALLERO: Voy a necesitar después tomar algo de miel para la garganta. Gracias, Susan. Tenemos algunos anuncios. Le voy a dar la palabra al señor Rob Hoggarth. Adelante, Rob.

ROBERT HOGGARTH:

Muchas gracias, Nico. Lo voy a hacer desde el fondo de la sala. Les agradezco por compartir en la lectura del comunicado el anuncio del periodo de nominaciones para la elección de vicepresidentes del GAC de 2023. Las fechas están establecidas en el comunicado. El plazo crítico de las nominaciones va a comenzar mañana y se va a extender hasta el día 6 de septiembre a las 23:59 UTC. Les pido que estén atentos a un correo electrónico que voy a enviar a todo el GAC haciendo ese anuncio.

En segundo lugar, me gustaría mencionar algo más. Enviaré otro correo electrónico donde se anunciarán algunas oportunidades para voluntarios. Habrá algunos lugares disponibles y sería muy bueno poder tener algunas personas representantes del GAC designados en estas posiciones.

Además, en cuanto a los agradecimientos, quiero reconocer a algunos participantes. Rosalind Kennybitch y Aderonke Adeniyi, gracias por el apoyo al trabajo del GAC. También a Nigel Hickson, que deja su espacio en esta reunión como contacto temporario de At-Large. Kristina Hakobyan comenzará a tomar ese rol. También les agradecemos por haberse desempeñado en las diferentes reuniones como mentora de la reunión ICANN77. También hay algunas reuniones importantes clave que deben tener en cuenta. Estamos esperando la publicación del comunicado para el cual han hecho todo este excelente ejercicio. Lo haremos la próxima semana. También recuerden que será feriado federal el lunes. No sé, Fabien, si quiere decir algo en el cierre con

respecto a la revisión de 72 horas, este periodo que es algo importante que los miembros del GAC tengan en cuenta.

También habrá oportunidad de efectuar comentarios sobre diferentes temas en los próximos meses. Por ejemplo, el reequilibrio del NomCom. Hay otra oportunidad de comentario público. Sé que ya varios de ustedes se han propuesto como voluntarios. También tenemos las diferentes transcripciones, que van a estar disponibles a comienzos de julio.

Mientras se recuperan de esta reunión ICANN77 les cuento que hoy comienza la planificación para la reunión ICANN78. Esto implica determinar los tópicos de políticas, si habrá actualizaciones de grupos de trabajo, sesiones bilaterales o conjuntas. Se les va a pedir que en breve envíen sus comentarios para fines de julio. También el periodo de nominación de las elecciones cierra en breve. Tenemos por el momento dos. Seguramente esto se lleve a cabo en el mes de agosto. Estén preparados para recibir anuncios al respecto. Por supuesto, también esperamos verlos a todos en Hamburgo hacia finales del mes de octubre. Nico, con eso y siendo breve, le devuelvo la palabra y le agradezco.

NICOLÁS CABALLERO:

Muchas gracias, Rob. ¿Algún comentario final? Le doy la palabra al representante de Alemania.

-
- RUDY NOLDE:** Muchas gracias. Voy a ser breve. Como representante del GAC de Alemania quería aprovechar la oportunidad para indicar que estamos muy contentos de recibirlos en Hamburgo en el mes de octubre. Espero que todos puedan venir. Debo advertirles de que después de todas estas reuniones el clima será un poco fresco. Ténganlo en cuenta cuando armen su equipaje.
- NICOLÁS CABALLERO:** Muchas gracias, Rudy. ¿Algún otro comentario? Reino Unido, adelante, Nigel.
- NIGEL HICKSON:** Gracias, señor Presidente. Por supuesto quiero agradecer a nuestro excelente secretario, a los intérpretes también. En nuestra planificación, ya que estamos aquí vamos a planificar nuestra próxima reunión de la ICANN y podríamos incluir un festejo. No son todavía los 25 años del GAC pero estamos muy cerca. El GAC se merece una celebración.
- NICOLÁS CABALLERO:** Muchas gracias, Nigel. En realidad estuvimos hablando con los representantes de Alemania, Dinamarca y otros miembros del GAC. La idea sería tener un festejo en Hamburgo y también escuché el rumor de que probablemente se estaba planificando tener algún show musical. Quizá haya alguna noche musical del GAC, algo similar. Esos son rumores. También escuché que Rob y Kavouss iban a costear las bebidas. Por favor, corrijanme si me equivoco. Rob, ¿es correcto eso?
-

KAVOUSS ARASTEH: Perdón, ¿podría repetir lo que dijo?

NICOLÁS CABALLERO: No, no. Simplemente les quería decir que escuché cierto rumor que decía que usted y Rob Hoggarth iban a invitarnos a las bebidas en Hamburgo.

KAVOUSS ARASTEH: Yo pedí ser parte del programa de becarios en Hamburgo.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, Irán, Kavouss, Rob. Gracias a los intérpretes. Son nuestros héroes. Tengo al representante de Japón. Adelante, por favor.

NOBUHISA NISHIGATA: Voy a ser muy breve. Quiero felicitarlo por el éxito de esta reunión. Voy a hacer un anuncio. Japón va a ser la sede del IGF 2023 en la ciudad de Kioto y, como país anfitrión, siéntanse libres de contactarnos en caso de que necesiten cierta asistencia para el viaje. No asistencia monetaria pero sí los podemos guiar en cuanto a los hoteles, el mejor lugar para almorzar o cenar, los restaurantes. Podemos ayudarlos si necesitan algún asesoramiento. Tenemos una serie de reuniones bilaterales con los gobiernos, con el gobierno japonés, el sector privado, etc. Siéntanse libres de contactarnos y con gusto los vamos a

poder ayudar. También esperamos verlos a algunos en Kioto antes de la reunión de Hamburgo.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias al representante de Japón. ¿Algún otro comentario? Tengo al representante de Irán.

KAVOUSS ARASTEH: Gracias, señor Presidente. Normalmente la solicitud del programa de becarios no se anuncia públicamente pero yo lo solicité. No obstante, retiré esa solicitud debido a toda la carga de trabajo que tuvimos que hacer. Retiré esa solicitud. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, Irán. ¿Algún otro comentario? Francia, adelante, por favor.

JONAS ROULE: Voy a hablar en francés. Me gustaría especialmente agradecer a los intérpretes. Espero no haber hablado muy rápido. Quiero felicitar a Nico y también agradecer a Estados Unidos por darnos la bienvenida a esta hermosa ciudad.

NICOLÁS CABALLERO: Todavía tenemos tiempo. Ana, adelante, por favor.

-
- ANA NEVES: Voy a hablar en portugués. Quería agradecer a Estados Unidos por ser un maravilloso anfitrión. También a Alemania, por ser el próximo anfitrión de la próxima reunión de la ICANN. También agradecer a Japón por ser el próximo anfitrión en la próxima reunión del IGF. También a los delegados de la Comisión de Ciencia y Desarrollo. Vamos a tener una reunión en Lisboa el 6 y 7 de noviembre. Espero que todos tengamos una excelente estadía. Les agradezco a todos.
- NICOLÁS CABALLERO: ¿Algún otro más? Adelante, Francia.
- JONAS ROULE: Finalmente, me olvidé de agradecer también al personal. Son parte de la familia. Quizá por eso me olvidé de mencionarles. Son realmente excelentes. Gracias.
- NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Rob, Julia, Daniel, Gulten. No veo a Gulten. Quizá volvió a Estambul, no sé. Gracias, Benedetta. Gracias, Fabien. Todos los llaman los fabulosos cinco. Gracias. Gracias a los intérpretes. Gracias al personal de la ICANN. Tengo al representante de Irán. Adelante, Irán.
- KAVOUSS ARASTEH: En primer lugar quiero hacerme eco de todos los agradecimientos que han expresado mis colegas y personalmente y en representación de Irán quiero felicitarlo, señor Presidente, por el arduo trabajo que ha realizado, por su dedicación y por su enfoque energético, su
-

diplomacia y también porque este comunicado del GAC ha sido el más sustantivo y usted lo ha llevado adelante de una muy buena manera. Lo felicito y le deseo lo mejor en el futuro. También gracias a todo el personal del GAC y al personal en general por haber dado su apoyo al presidente y al liderazgo del GAC, y también a los distinguidos colegas. Señor Presidente, muchas gracias. Le hago llegar mi más apreciado agradecimiento.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, Irán. Bien. Damos por finalizada la reunión ICANN77. Nos vemos en Alemania en el mes de octubre. Au revoir, arrivederci, adiós, goodbye.

ORADOR DESCONOCIDO: Podemos tomarnos una foto, Nico. ¿Qué le parece?

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]